

FR

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Cette lampe émet des rayons UVA et UVB et est exclusivement destinée à être utilisée avec des reptiles.
- Ne regardez pas directement la lampe pendant son utilisation.
- Ne renversez pas d'eau sur la lampe.
- Si le verre se fissure ou se brise, débranchez la prise et jetez la lampe après qu'elle ait refroidi.
- Ne touchez jamais la lampe pendant son utilisation afin d'éviter de graves brûlures.
- Utilisez uniquement une douille en céramique E27 bien ventilée et certifiée pour la puissance de la lampe.
- Ne placez pas la lampe ou le terrarium à proximité de rideaux, de meubles rembourrés ou d'autres surfaces inflammables.
- À utiliser uniquement dans des terrariums en verre. Ne pas utiliser dans des terrariums en mailles de nylon.

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**

- Installez la lampe uniquement à la verticale, pas en biais (**voir illustration**).
- Avant la première utilisation, vérifiez que la lampe ne présente pas de fissures ou d'autres dommages. N'utilisez pas la lampe si elle est endommagée.
- N'utilisez pas la lampe avec un variateur ou un thermostat.
- Veillez à ce que la lampe soit bien ventilée.
- Ne déplacez pas la lampe lorsqu'elle est en marche.
- Il est préférable d'installer la lampe à l'extérieur du terrarium, où elle ne sera pas exposée à une chaleur, une humidité et des vibrations extrêmes.
- Si la lampe est installée à l'intérieur du terrarium, évitez tout contact avec les occupants du terrarium.
- La lampe a besoin de 10 minutes pour chauffer et atteindre sa pleine intensité et son spectre lumineux.
- Une fonction de réinitialisation thermique empêche tout dommage résultant d'une surchauffe de la lampe. La lampe s'éteint et refroidit lorsqu'elle devient trop chaude. Il faut compter environ 15 minutes avant que la lampe ne redémarre.

**INSTRUCTIONS RELATIVES À LA GARANTIE**

Les spots UVB Sunbeam sont garantis trois mois à compter de la date d'achat, dans le cadre d'une utilisation quotidienne normale dans un support de lampe adapté. Pour toute demande de garantie, la preuve d'achat ou la facture originale est requise. Les lampes ne seront pas remplacées sans preuve d'achat. Si la lampe tombe en panne avant la fin de la période de garantie, veuillez la retourner au point de vente avec la preuve d'achat.

ES

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Esta lámpara emite radiación UVA y UVB y está diseñada exclusivamente para su uso con reptiles.
- No mire directamente a la lámpara mientras está en funcionamiento.
- No derrame ni salpique agua sobre la lámpara.
- Si el cristal se agrieta o se rompe, desenchufe la lámpara y deséchela una vez que se haya enfriado.
- No toque nunca la lámpara mientras esté en funcionamiento para evitar quemaduras graves.
- Utilícelo únicamente en un casquillo cerámico E27 bien ventilado y certificado para la potencia de la lámpara.
- No coloque la lámpara ni el terrario cerca de cortinas, muebles tapizados u otras superficies inflamables.
- Utilícelo únicamente en terrarios de cristal. No lo utilice en terrarios con malla de nailon.

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

- Instale la lámpara solo en posición vertical, no en ángulo (**véase el dibujo**).
- Antes de utilizarla por primera vez, compruebe que la lámpara no presente grietas ni otros daños. No utilice la lámpara si está dañada.
- No utilice la lámpara en combinación con un regulador de intensidad o un termostato.
- Asegúrese de que la lámpara esté bien ventilada.
- No mueva la lámpara mientras esté en funcionamiento.
- Lo mejor es montar la lámpara fuera del terrario, donde no esté expuesta a calor, humedad y vibraciones extremas.
- Si la lámpara se monta dentro del terrario, evite cualquier contacto con los habitantes del mismo.
- La lámpara necesita 10 minutos para calentarse y alcanzar su máxima intensidad y espectro de luz.
- Una función de reinicio térmico evita daños debidos al sobrecalentamiento de la lámpara. La lámpara se apaga y se enfría cuando se calienta demasiado. La lámpara puede tardar unos 15 minutos en volver a encenderse.

**INSTRUCCIONES DE GARANTÍA**

Las lámparas UVB Sunbeam tienen una garantía de tres meses a partir de la fecha de compra, siempre que se utilicen diariamente de forma normal en un portalámparas adecuado. Para reclamar la garantía, es necesario presentar el recibo de compra original o la factura original. No se sustituirán lámparas sin el comprobante de compra. Si la lámpara se avería antes de que expire el periodo de garantía, devuélvala junto con el comprobante de compra al punto de venta.



TERRA DELLA



For correct installation: **mount vertically**  
Für korrekte Installation: **senkrecht montieren**  
Voor correcte installatie: **verticaal monteren**  
Pour une installation correcte : **monter verticalement**  
Para una instalación correcta: **montar verticalment**



Incorrect installation: **do not mount at any angle!**  
Falsche Installation: **nicht in einem Winkel montieren!**  
Onjuiste installatie: **niet onder een hoek monteren!**  
Installation incorrecte : **ne pas monter en angle !**  
Instalación incorrecta: **o montar en ángulo!**

# sunbeam uvb spot

instruction manual | Gebrauchsanweisung | gebruiksaanwijzing |  
mode d'emploi | manual de instrucciones

EN

### SAFETY INSTRUCTIONS

- This bulb emits UVA and UVB radiation and is intended for reptile use only.
- Do not stare directly at the bulb while in use.
- Do not spill or splash water on the bulb.
- If the glass cracks or breaks, unplug the fixture and discard the bulb after it has cooled down.
- Never touch the bulb while in operation to avoid severe burnings.
- Use only in a well-ventilated E27 ceramic bulb holder certified for the wattage of the bulb.
- Do not locate bulb or terrarium close to drapes, upholstered furniture or any other combustible surface.
- Use only with glass terrariums. Do not use with nylon mesh terrariums.

### INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Mount the bulb only vertically, not at an angle (**see drawing**).
- Before first usage inspect the bulb for cracks or any other damage. Do not use it in case of damage.
- Do not use in conjunction with a dimmer or thermostat.
- Make sure the bulb is very well ventilated.
- Do not move the bulb while in function.
- The bulb is best mounted outside the terrarium where it is not exposed to extreme heat, humidity and vibration.
- If mounted inside avoid any contact with the terrarium inhabitants.
- The bulb needs 10 minutes to warm up and reach full intensity and light spectrum.
- A thermal reset feature prevents damage due to overheating of the bulb. The lamp switches off and cools down when too hot and it might take about 15 minutes before restarting.

### WARRANTY INSTRUCTIONS

The Sunbeam UVB spots are guaranteed to light for three months from the date of purchase under normal daily usage in a designated lamp holder. The original receipt or invoice is required for any warranty claims. Bulbs will not be replaced without a receipt. If the bulb fails before the warranty period is over, return it with the receipt to the point of sales.

DE

### SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Lampe strahlt UVA- und UVB-Strahlung aus und ist ausschließlich für die Verwendung bei Reptilien bestimmt.
- Schauen Sie während des Betriebs nicht direkt in die Lampe.
- Verschütten oder spritzen Sie kein Wasser auf die Lampe.
- Wenn das Glas springt oder bricht, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entsorgen Sie die Lampe, nachdem sie abgekühlt ist.
- Berühren Sie die Lampe während des Betriebs niemals, um schwere Verbrennungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur eine gut belüftete E27-Keramikkfassung, die für die Wattzahl der Lampe zertifiziert ist.
- Stellen Sie die Lampe oder das Terrarium nicht in der Nähe von Vorhängen, Polstermöbeln oder anderen brennbaren Oberflächen auf.
- Nur in Glasterrarien verwenden. Nicht in Terrarien mit Nylongewebe verwenden.

### INSTALLATIONSANLEITUNG

- Montieren Sie die Lampe nur vertikal, nicht in einem Winkel (**siehe Zeichnung**).
- Überprüfen Sie die Lampe vor dem ersten Gebrauch auf Risse oder andere Beschädigungen. Verwenden Sie die Lampe nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Verwenden Sie die Lampe nicht in Kombination mit einem Dimmer oder Thermostat.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung der Lampe.
- Bewegen Sie die Lampe nicht, während sie in Betrieb ist.
- Die Lampe sollte am besten außerhalb des Terrariums montiert werden, wo sie keiner extremen Hitze, Feuchtigkeit und Vibrationen ausgesetzt ist.
- Wenn die Lampe innerhalb des Terrariums montiert wird, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit den Bewohnern des Terrariums.
- Die Lampe benötigt 10 Minuten, um sich aufzuwärmen und ihre volle Intensität und ihr volles Lichtspektrum zu erreichen.
- Eine thermische Rücksetzfunktion verhindert Schäden durch Überhitzung der Lampe. Die Lampe schaltet sich aus und kühlt ab, wenn sie zu heiß wird. Es kann etwa 15 Minuten dauern, bis die Lampe wieder hochfährt.

### GARANTIEHINWEISE

Die Sunbeam UVB-Spots haben eine Garantie von drei Monaten ab Kaufdatum bei normalem täglichen Gebrauch in einer dafür vorgesehenen Lampenfassung. Für Garantieansprüche ist der Original-Kaufbeleg oder die Originalrechnung erforderlich. Ohne Kaufbeleg werden keine Lampen ersetzt. Wenn die Lampe vor Ablauf der Garantiezeit defekt wird, bringen Sie sie bitte zusammen mit dem Kaufbeleg zum Verkaufsort zurück.

NL

### VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

- Deze lamp straalt UVA- en UVB-straling uit en is uitsluitend bedoeld voor gebruik bij reptielen.
- Kijk niet rechtstreeks in de lamp tijdens gebruik.
- Mors of spetter geen water op de lamp.
- Als het glas barst of breekt, haal dan de stekker uit het stopcontact en gooi de lamp weg nadat deze is afgekoeld.
- Raak de lamp nooit aan tijdens het gebruik om ernstige brandwonden te voorkomen.
- Gebruik alleen in een goed geventileerde E27 keramische fitting die is gecertificeerd voor het wattage van de lamp.
- Plaats de lamp of het terrarium niet in de buurt van gordijnen, gestoffeerde meubels of andere brandbare oppervlakken.
- Alleen gebruiken in glazen terraria. Niet gebruiken in terraria met nylon gaas.

### INSTALLATIE-INSTRUCTIES

- Monteer de lamp alleen verticaal, niet onder een hoek (**zie tekening**).
- Controleer de lamp voor het eerste gebruik op barsten of andere beschadigingen. Gebruik de lamp niet als deze is beschadigd.
- Gebruik de lamp niet in combinatie met een dimmer of thermostaat.
- Zorg ervoor dat de lamp goed geventileerd wordt.
- Verplaats de lamp niet terwijl deze in werking is.
- De lamp kan het beste buiten het terrarium worden gemonteerd, waar deze niet wordt blootgesteld aan extreme hitte, vochtigheid en trillingen.
- Als de lamp binnen het terrarium wordt gemonteerd, vermijd dan elk contact met de bewoners van het terrarium.
- De lamp heeft 10 minuten nodig om op te warmen en zijn volledige intensiteit en lichtspectrum te bereiken.
- Een thermische resetfunctie voorkomt schade als gevolg van oververhitting van de lamp. De lamp schakelt uit en koelt af wanneer deze te heet wordt. Het kan ongeveer 15 minuten duren voordat de lamp weer opstart.

### GARANTIE-INSTRUCTIES

De Sunbeam UVB-spots hebben een garantie van drie maanden vanaf de aankoopdatum bij normaal dagelijks gebruik in een daarvoor bestemde lamphouder. Voor garantieclaims is het originele aankoopbewijs of de originele factuur vereist. Lampen worden niet vervangen zonder aankoopbewijs. Als de lamp defect raakt voordat de garantieperiode is verstreken, retourneer deze dan samen met het aankoopbewijs naar het verkooppunt.

[www.terradella.eu](http://www.terradella.eu)

Part of  **Laroy**  
GROUP

Industrieweg 98-100  
9032 Wondelgem | Belgium  
[www.laroygroup.com](http://www.laroygroup.com)  
[info@laroygroup.com](mailto:info@laroygroup.com)